



EVROPSKI SVET

**Bruselj, 22. maj 2013
(OR. en)**

EUCO 75/13

**CO EUR 7
CONCL 5**

SPREMNI DOPIS

Pošiljatelj: generalni sekretariat Sveta

Prejemnik: delegacije

Zadeva: **EVROPSKI SVET
22. maj 2013**

SKLEPI

V prilogi vam pošiljamo sklepe Evropskega sveta (22. maj 2013).

V sedanjih ekonomskih razmerah moramo uporabiti vse ukrepe za spodbujanje konkurenčnosti, ustvarjanje delovnih mest in rast.

Pri tem je ključna oskrba s cenovno dostopno in trajnostno energijo. Zato se je Evropski svet danes dogovoril o več smernicah za štiri področja, ki naj bi Uniji omogočile spodbujanje konkurenčnost in odzivanje na izzive, ki jih predstavljajo visoke cene in stroški: takojšnjo dokončno vzpostavitev v celoti delujočega in medsebojno povezanega notranjega energetskega trga, olajšanje zahtevanih naložb v energijo, diverzifikacijo oskrbe z energijo v Evropi in večjo energetsko učinkovitost.

Davčne goljufije in utaje omejujejo sposobnost držav za pobiranje prihodka in izvajanje njihovih ekonomskih politik. V času strogih proračunskih omejitev je preprečevanje davčnih goljufij in utaj več kot le vprašanje davčne poštenosti – postane namreč bistveno za politično in družbeno sprejemljivost proračunske konsolidacije. Evropski svet se je dogovoril o pospešitvi prizadevanj za preprečevanje davčnih goljufij in utaj ter agresivnega davčnega načrtovanja. Zlasti se bo prednostno nadaljevalo delo pri spodbujanju in širitvi obsega samodejne izmenjave informacij na vseh ravneh.

I. ENERGETIKA

1. Z energetske politike EU je treba na varen in trajnosten način zagotoviti zanesljivo oskrbo gospodinjstev in podjetij z energijo po dostopnih in konkurenčnih cenah in stroških. To je še posebej pomembno za evropsko konkurenčnost ob upoštevanju naraščajočega povpraševanja gospodarskih velesil po energiji ter visokih cen in stroškov energije. Usmeritve, določene na zasedanju Evropskega sveta februarja 2011, ostajajo veljavne in je treba nadaljevati njihovo izvajanje, hkrati pa je potrebno dodatno delo, opisano v nadaljevanju.
2. Evropski svet je ob ponovni potrditvi ciljev glede oblikovanja **notranjega energetskega trga** do leta 2014 in razvoja **medomrežnih povezav**, s čimer bi do leta 2015 odpravili morebitno izoliranost držav članic od evropskih plinskih in električnih omrežij, zahteval, da se posebna pozornost nameni:

- (a) učinkovitemu in doslednemu izvajanju tretjega energetskega svežnja ter pospešenemu sprejetju in uporabi preostalih kodeksov omrežij. Države članice, ki še niso zaključile prenosa, naj to čim prej storijo;
 - (b) izvajanju vse druge s tem povezane zakonodaje, na primer direktive o spodbujanju uporabe energije iz obnovljivih virov in uredbe o zanesljivosti oskrbe s plinom;
 - (c) odločnejšemu ukrepanju na strani povpraševanja in razvoju povezanih tehnologij, med drugim pripravi nacionalnih načrtov za hitro uvedbo pametnih omrežij in pametnih števecv v skladu z veljavno zakonodajo;
 - (d) okrepitvi vloge in pravic potrošnikov, tudi kar zadeva zamenjavo dobaviteljev, boljše upravljanje porabe energije in lastno proizvodnjo energije; v tej zvezi Evropski svet izpostavlja pomen varstva ranljivih potrošnikov;
 - (e) zagotavljanju usmeritev glede mehanizmov zmogljivosti s strani Komisije in obravnavi nenačrtovanih pretokov električne energije.
3. Komisija namerava poročati o napredku pri oblikovanju notranjega energetskega trga v začetku leta 2014. Države članice bodo redno izmenjevale informacije o najpomembnejših odločitvah, ki jih bodo sprejele na področju energetike in bi lahko vplivale na druge države članice, ter pri tem v celoti upoštevale izbiro posameznih držav članic glede mešanice energetskih virov.

4. Za zagotavljanje neprekinjene oskrbe z energijo po dostopnih cenah so potrebne znatne **naložbe** v novo, pametno energetske infrastrukturo. Takšne naložbe so bistvene za ustvarjanje novih delovnih mest in trajnostne gospodarske rasti, prispevale pa bodo tudi k večji konkurenčnosti. Financirati bi jih moral predvsem trg. Zato je toliko pomembnejši dobro delujoči trg ogljika ter predvidljiv okvir podnebne in energetske politike za obdobje po letu 2020, ki bo pomagal pritegniti zasebni kapital in znižati stroške energetskih naložb. Evropski svet izraža zadovoljstvo zaradi objave zelene knjige Komisije o okviru podnebne in energetske politike do 2030, to zadevo pa bo znova obravnaval marca 2014, potem ko bo Komisija predložila konkretnije predloge, zaradi preučitve tozadevnih političnih možnosti ob upoštevanju ciljev, postavljenih za leto 2015, ko bo potekalo 21. zasedanje Konference pogodbenic Okvirne konvencije ZN o spremembi podnebja.
5. Pri ukrepih, sprejetih za spodbujanje naložb, bo prednost namenjena:
- (a) čimprejšnjemu izvajanju uredbe o vseevropskem energetskem omrežju in seznamu projektov skupnega interesa, ki naj bi bil sprejet jeseni, da bi podprli prizadevanja po celotni EU za doseganje učinkovite medomrežne povezanosti med državami članicami in odločnejše ukrepanje za doseg cilja medomrežne povezanosti najmanj 10 % obstoječih zmogljivosti proizvodnje električne energije;
 - (b) sprejetju direktive o vzpostavitvi infrastrukture za alternativna goriva;
 - (c) reviziji pravil o državni pomoči, ki jo bo izvedla Komisija, s čimer bo omogočeno ciljno posredovanje pri spodbujanju energetskih in okoljskih naložb ob hkratnem zagotavljanju enakih konkurenčnih pogojev in spoštovanju celovitosti enotnega trga; postopni odpravi okolju ali gospodarstvu škodljivih subvencij, vključno s subvencijami za fosilna goriva;
 - (d) predložitvi smernic Komisije o smotrnih in stroškovno učinkovitih shemah podpore za obnovljive vire energije ter o zagotavljanju ustrezne proizvodne zmogljivosti;

- (e) nacionalnim ukrepom in ukrepom EU, kot so strukturna sklada, projektne obveznice in večja podpora EIB, da bi povečali financiranje energetske učinkovitosti in učinkovitosti virov, energetske infrastrukture in obnovljivih virov energije ter spodbudili razvoj evropske tehnološke in industrijske baze;
- (f) nadaljnjim prizadevanjem v zvezi z raziskavami in razvojem na področju energije, tehnologijo in izkoriščanjem sinergij z informacijskimi in komunikacijskimi tehnologijami, in sicer prek boljše usklajenosti med EU, državami članicami in industrijo, ter oblikovanju strategije za raziskave in razvoj na področju energije, da bi ustvarili resnično dodano vrednost na evropski ravni.

6. Večja **diverzifikacija oskrbe z energijo v Evropi** in razvoj domačih energetskih virov ostajata ključnega pomena za zagotovitev zanesljivosti oskrbe, zmanjšanje zunanje energetske odvisnosti EU in spodbuditev gospodarske rasti, zato

- (a) se bo nadaljevalo uvajanje obnovljivih virov energije ob hkratnem zagotavljanju njihove stroškovne učinkovitosti, nadaljnega vključevanja v trg in omrežne stabilnosti ter opiranju na izkušnje v državah članicah, ki veliko vlagajo v tehnologije obnovljivih virov energije;
- (b) Komisija namerava preučiti bolj sistematično uporabo domačih kopenskih in priobalnih energetskih virov, da bi jih varno, trajnostno in stroškovno učinkovito izkoriščali, pri tem pa spoštovali izbiro posameznih držav članic glede mešanice energetskih virov;
- (c) bodo države članice zaradi vedno večjega povezovanja notranjega in zunanjega energetskega trga poglobile sodelovanje v podporo zunanji razsežnosti energetske politike EU; Svet bo pred koncem leta 2013 ukrepal v skladu s svojimi sklepi iz novembra 2011 in pregledal razvoj na področju zunanje energetske politike EU, med drugim tudi potrebo po zagotovitvi enakih pogojev za proizvajalce energije iz tretjih držav in jedrske varnosti v sosedstvu EU, kot je zapisano v sklepih Evropskega sveta iz junija 2012.

7. **Ukrepi za zagotavljanje energetske učinkovitosti** lahko pomembno prispevajo k preobratu trenutnih trendov glede cen in stroškov energije. Ključnega pomena je izvajanje direktive o energetske učinkovitosti in direktive o energetske učinkovitosti stavb. Komisija bo direktivi o okoljsko primerni zasnovi in energijskem označevanju pregledala do konca leta 2014 v skladu s tehnološkim razvojem. Ukrepe in programe za zagotavljanje energetske učinkovitosti bi bilo treba spodbujati na vseh ravneh.
8. Obravnavati je treba vpliv visokih cen in stroškov energije, pri tem pa upoštevati bistveni pomen dobro delujočega in učinkovitega trga in tarif pri financiranju naložb. Evropski svet poziva k nadaljevanju dela v zvezi z
 - (a) inovativnimi metodami financiranja, tudi energetske učinkovitosti, sistematičnejše diverzifikacije oskrbe z energijo in boljše likvidnosti na notranjem energetske trgu, ki imajo prav tako pomembno vlogo pri reševanju vprašanja stroškov energije;
 - (b) vidikom pogodbene povezanosti cen plina in nafte, ki ga je treba obravnavati v tem kontekstu;
 - (c) Komisija namerava do konca leta 2013 predložiti analizo sestave in dejavnikov cen in stroškov energije v državah članicah, pri čemer bo poseben poudarek namenjen posledicam za gospodinjstva, MSP in energetske intenzivne panoge, konkurenčnost EU v primerjavi s svetovnimi gospodarskimi partnerji pa bo obravnavana s širše perspektive. Omenjene zadeve bodo tema razprave o konkurenčnosti industrije in industrijski politiki, predvidene za zasedanje Evropskega sveta februarja 2014.
9. Svet bo do konca leta poročal o napredku pri izpolnjevanju danes dogovorjenih smernic.

II. OBDAVČITEV

10. Treba je izvajati učinkovite ukrepe za preprečevanje davčnih utaj in goljufij, zlasti v sedanjem okviru fiskalne konsolidacije, da bi tako zaščitili prihodke ter zagotovili zaupanje javnosti v pravičnost in učinkovitost davčnih sistemov. Na tem področju so potrebna še večja prizadevanja, pri katerih bi ob polnem upoštevanju pristoynosti držav članic in Pogodb povezali ukrepe na nacionalni, evropski in globalni ravni. Evropski svet opozarja na sklepe Sveta z dne 14. maja 2013 in poziva k hitremu napredku v zvezi z naslednjimi vprašanji:
- (a) prednost bo namenjena prizadevanjem za razširitev samodejne izmenjave informacij na ravni EU in svetovni ravni. Na ravni EU namerava Komisija junija predlagati spremembe direktive v zvezi z upravnim sodelovanjem, da bi zagotovili samodejno izmenjavo informacij za vse vrste dohodkov. Na mednarodni ravni bo EU na podlagi sedanjega dela in zagona, ki je posledica nedavne pobude petih držav članic, imela vodilno vlogo pri spodbujanju samodejne izmenjave informacij kot novem mednarodnem standardu, upoštevaje veljavne ureditve EU. Evropski svet pozdravlja trenutna prizadevanja v skupinah G-8 in G-20 ter organizaciji OECD za razvoj svetovnega standarda;

- (b) v skladu z dogovorom z dne 14. maja 2013 o pooblastilu za izboljšanje sporazumov s Švico, Lihtenštajnom, Monakom, Andoro in San Marinom se bodo, takoj ko bo mogoče, začela pogajanja, da bi zagotovili, da bodo te države izvajale podobne ukrepe kot EU.

Evropski svet je ob upoštevanju navedenega in dejstva, da je bilo doseženo soglasje o področju uporabe revidirane direktive o davkih na prihranke, pozval, naj se slednja sprejme še pred koncem leta;

- (c) države članice bodo prednost namenile tudi dejanskemu ukrepanju na podlagi akcijskega načrta za okrepljeni boj proti davčnim goljufijam in utajam;
- (d) za preprečevanje goljufij na področju DDV Evropski svet pričakuje, da bo Svet najpozneje do konca junija 2013 sprejel direktivo o mehanizmu za hiter odziv in direktivo o obrnjeni davčni obveznosti;
- (e) nadaljevalo se bo delo v zvezi s priporočili Komisije glede agresivnega davčnega načrtovanja in prenosa dobička. Komisija namerava pred koncem leta predstaviti predlog za revizijo direktive o matičnih in odvisnih družbah, medtem pa pregleduje določbe ustrezne zakonodaje EU o preprečevanju zlorab. Evropski svet z zanimanjem pričakuje prihodnje poročilo OECD o zmanjševanju davčne osnove in prenosu dobička;
- (f) treba je nadaljevati delo znotraj EU za odpravo škodljivih davčnih ukrepov. V ta namen si je treba še naprej prizadevati za okrepitev kodeksa ravnanja o obdavčitvi podjetij na podlagi njenega trenutnega mandata;

- (g) prizadevanja za zaustavitev erozije davčne osnove ter odpravo prenosa dobička, nepreglednosti in škodljivih davčnih ukrepov so nujna tudi na globalni ravni, s tretjimi državami in v okviru ustreznih mednarodnih forumov, kot je OECD, da bi zagotovili enake konkurenčne pogoje, na podlagi usklajenih stališč EU. Z nadaljnjim delom je treba zlasti zagotoviti, da bodo tretje države, vključno z državami v razvoju, izpolnjevale ustrezne standarde dobrega upravljanja v davčnih zadevah;
- (h) v okviru notranjega trga in v odnosu do nekooperativnih tretjih držav in jurisdikcij so potrebna celovita obravnava davčnih utaj in goljufij ter celovita prizadevanja za preprečevanje pranja denarja. V obeh primerih je bistvena identifikacija dejanskih lastnikov, tudi podjetij, kartelov in fundacij. Revidirano tretjo direktivo o boju proti pranju denarja bi bilo treba sprejeti do konca leta.
- (i) predlog o spremembi direktiv glede razkritja nefinančnih informacij in informacij o raznolikosti nekaterih velikih podjetij in skupin bo preučen, zlasti zato, da se zagotovi poročanje velikih podjetij in skupin po posameznih državah;
- (j) potrebna so prizadevanja za odgovor na izzive obdavčevanja v digitalnem gospodarstvu ob polnem upoštevanju tekočega dela v OECD. Komisija namerava dodatno preučiti ta vprašanja še pred razpravo o digitalni agendi na zasedanju Evropskega sveta oktobra 2013.

11. Svet bo o napredku pri vseh teh vprašanjih poročal do decembra 2013.
